

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 25 (2018)
Heft: 283

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin
284. Ausgabe, Dezember 2018,
24. Jahrgang, erscheint monatlich
Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,
Frongartenstrasse 9, Postfach 556,
9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66
Redaktion: Corinne Riedener, Peter Surber,
Julia Kubik, redaktion@saiten.ch
Verlag/Anzeigen: Marc Jenny, Philip Stuber,
verlag@saiten.ch

Sekretariat: Irene Brodbeck,
sekretariat@saiten.ch
Kalender: Michael Felix Grieder,
kalender@saiten.ch
Gestaltung: Samuel Bänziger, Larissa Kasper,
Rosario Florio, Ruth Luk
grafik@saiten.ch
Korrektur: Patricia Holder, Esther Hungerbühler
Vereinsvorstand: Zora Debrunner,
Heidi Eisenhut, Christine Enz, Peter Olibet,
Christoph Schöpfer, Hanspeter
Spörri (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch
Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen
Auflage: 6000 Ex.
Anzeigentarife: siehe Mediadaten 2018
Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 85.-,
Unterstützungsbeitrag Fr. 125.-, Gönner-
beitrag Fr. 350.-, Patenschaft Fr. 1000.-
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch
Internet: www.saiten.ch

POSITIONEN

7 Reaktionen

8 Redeplatz

MIT GÜLSEN CELIKKOL

9 Stimmrecht

VON NECHUNG ENGELER-ZINGSHUK

10 Herr Sutter sorgt sich...

VON BERNHARD THÖNY

10 Evil Dad

VON MARCEL MÜLLER

12 Innensichten

SCHLÖSSLI HAGGEN UND DREILINDEN

15 Mensch Meyer

VON HELGA UND JANINE MEYER

TITEL

17, 23, 27, 28, 34 Meine Kulturstadt

Fünf Kulturschaffende, fünf Visionen.

VON LIKA NÜSSLI, FABIAN MÖSCH, MIRIAM SCHÖB, THOMAS STÜSSI UND MARC JENNY

18 Geld und Geist. Und Macht.

Kulturförderung in der Ostschweiz: Die Politik ist
mit im Spiel. Und mächtige Männer.

VON PETER SURBER UND JOCHEN KELTER

22 Den Traum begraben. Und Neues wagen.

Eine St.Galler Hochschule der Künste oder eine
starke Weiterbildung und ein «interkulturelles» Haus?

VON CORINNE RIEDENER

24 Es geht um Sichtbarkeit.

Wo sind die Migrantinnen und Migranten in der Kultur?

VON ANDRI BÖSCH

26 «Wir wollen uns nicht
auf einzelne Räume fixieren»

Barbara Affolter und Kristin Schmidt von der
städtischen Kulturförderung im Interview.

VON CORINNE RIEDENER UND PETER SURBER

32 Die Aneignung des Stadtraums

Stadtforscher Dani Fels über den öffentlichen Raum
und die kulturell geprägte «Stadt der Zukunft».

VON PETER SURBER

Die Fotos auf dem Cover und im Titelthema stammen von Herbert Weber.

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:
 Eva Bachmann, Martin Benz, Andri Bösch,
 Karin Bucher, Nechung Engeler-Zingshuk,
 Veronika Fischer, Philipp Grob, Adrian
 Hanselmann, René Hornung, Marc Jenny,
 Thomas Karrer, Stefan Keller, Jochen Kelter,
 A.L., Helga Meyer, Janine Meyer, Fabian

Mösch, Pascal Mülchi, Marcel Müller, Lika
 Nüssli, Charles Pfahlbauer jr., Silvia Posavec,
 Niklaus Reichle, Miriam Schöb, Thomas
 Stüssi, Bernhard Thöny, Charles Uzor,
 Herbert Weber, Wassili Widmer, Urs-Peter
 Zwingli

© 2018: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte
 vorbehalten. Nachdruck, auch auszugs-
 weise, nur mit Genehmigung. Die Urheber-
 rechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe
 bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für
 unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos
 und Illustrationen.

PERSPEKTIVEN

36 Mit Daten Käse machen.
 Das Rechenzentrum Ostschweiz
 in Gais ist besonders grün.

VON SILVIA POSAVEC

38 Flaschenpost aus Chandigarh.

VON KARIN BUCHER UND THOMAS KARRER

40 Fuoco a CasaPound!

Eindrücke vom Artist-in-
 Residence-Stipendium in Rom.

VON ADRIAN HANSELMANN



43 Ayyye Glasgow

Ankommen in der
 schottischen Hafenstadt.

VON WASSILI WIDMER

KULTUR

46 Der Kulturkuchen.

49 Der Dok-Film *#Female Pleasure*:
 gefährliche Befreiung der Lust.

VON JULIA KUBIK

50 *Hinter den Gleisen*: Das Buch über
 Schweizer Bahnquartiere.

VON CORINNE RIEDENER

52 Neue Musik: Was St.Gallen von
 Donaueschingen lernen kann.

VON CHARLES UZOR

55 Bullshit-Bingo und
 Problemfrauen: Zwei Buchtips.

VON VERONIKA FISCHER

56 *More and More*: Tüchel bringen
 ihr fünftes Album.

VON URS-PETER ZWINGLI

57 Die Band Knutov Kofer macht
 auf Kroatisch – Jebote!

VON URS-PETER ZWINGLI

58 Wir sind hier: die jungen
 Kulturkosmonauten

VON ANDRI BÖSCH

59 Im Zeughaus Teufen
 wächst ein «Klangwald».

VON PETER SURBER

60 Kulturparcours

63 Mixologie

VON NIKLAUS REICHLER UND PHILIPP GROB

63 Zehn Kulturkuchenrezepte

VON JULIA KUBIK

KALENDER

64 Dezember-Kalender

85 Kiosk

ABGESANG

87 Kellers Geschichten

88 Kreuzweiseworte

89 Pfahlbauer

91 Boulevard

Roman Signer

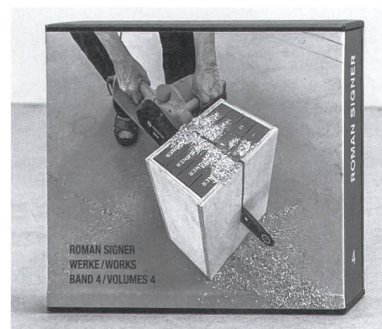
WERKE /WORKS, BAND/VOLUME 4, 2002 – 2018

Herausgegeben von Aleksandra Signer und Peter Zimmermann

Texte zu ausgewählten Werken:
Paula van den Bosch, Barbara Casavecchia, Christoph Doswald, Esther Flury, Lorenzo Giusti, Paul Good, Matthias Haldemann, Stephan Kunz, Roman Kurzmeyer, Li Zhenhua, Gerhard Mack, Simon Maurer, David Moinar,

Kristin Schmidt, Dorothea Strauss, Sunny Sun, Ulrich Suter, Reto Thüring, Roland Wäspe, Max Wechsler, Sara Weyns, Beat Wismer, Rachel Withers

Mit Werkbeschreibungen von Roman Signer



Signers Werkstoffe – Wasser, Feuer, Luft und Erde – sind Elemente, die in der Gestaltung des Werks eingreifen und es vollenden (Roman Signer). Das Sichtbarmachen der Produktion ist meist Teil seiner Arbeit. Der Künstler selbst kommentiert jede der rund 350 Skulpturen und Aktionen, ohne diese zu interpretieren. Er nennt Fakten, wie tech-

nische Details, Klima, Ablauf der Ereignisse, und vermittelt so dem Leser eine genaue Vorstellung seiner Arbeit und sogar, Beobachter der Aktion zu sein. Entstanden sind ein Werkverzeichnis und eine autonome Werkbeschreibung dieses einzigartigen Œuvres. Als eigenständige Monografie über die für Signer so wichtigen Jahre folgt dieser als Band 4 der Reihe.

Deutsch-englische Ausgabe
30,5 × 24,5 cm, 608 Seiten,
670 Farbabbildungen,
Hardcover (Leinen) mit Deckel-
und Rückenprägung im Schuber
Edition AlbersZimmermann &
Edition Stephan Witschi, Zürich
ISBN 978-3-906191-10-2
(Schweiz)

Erhältlich über:
www.stephanwitschi.ch
oder im Buchhandel

Subskriptionspreis: CHF 110.–
ab 1. Februar 2019: CHF 150.–



Zelt, 2002

Weissbad (CH)

«Der Boden des Zelts war mit Schwarzpulver gefüllt. Ich war im Zelt und stürmte hinaus, während hinter meinem Rücken das Zelt explodierte.» (Dieses Werk findet man im Buch auf Seite 18/19)

Verlag der Buchhandlung Walther König, Köln
Edition AlbersZimmermann & Edition Stephan Witschi, Zürich

Die Publikation wurde grosszügig unterstützt von:

Kulturförderung Appenzell Ausserrhoden, Ars Rhenia – Stiftung zur überregionalen Förderung von Kunst und Kultur, Walter A. Bechtler-Stiftung, Ernst Göhner Stiftung, E. Fritz und Yvonne Hoffmann-Stiftung, Innerrhoder Kunststiftung, Bank Julius Bär & Co. AG, Kanton St. Gallen Kulturförderung/Swisslos, Susanne und Martin Knechtli-Kradolfer-Stiftung, Kunstmuseum St. Gallen, Jubiläumstiftung der Schweizerischen Mobiliar Genossenschaft, Stiftung für Ostschweizer Kunstschaffen, Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung / Pro Helvetia, Swiss Arts Council, Georg und Bertha Schwyzer-Winiker Stiftung, Stadt St. Gallen

Kanton St. Gallen
Kulturförderung



SWISSLOS

swiss arts council
prohelvetia

KUNST
MUSEUM
ST. GALLEN

//st.gallen

ArsRhenia

Stiftung zur überregionalen Förderung
von Kunst und Kultur



Kulturförderung
Appenzell Ausserrhoden

ERNST GÖHNER STIFTUNG

die Mobiliar